

Stanovisko Výboru regiónov na tému „Situácia maloletých cudzincov bez sprievodu – úloha a návrhy miestnych a regionálnych orgánov“

(2007/C 51/07)

VÝBOR REGIÓNOV,

so zreteľom na rozhodnutie svojho grémia z 25. apríla 2006 poveriť odbornú komisiu pre ústavne záležitosti, európske riadenie, priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti vypracovaním stanoviska k danej veci podľa piateho odseku článku 265 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na svoje stanovisko CdR 241/2004 fin na tému „Zelená kniha – rovnosť a nediskriminácia v rozšírenej Európskej únii, KOM(2004) 379, konečné znenie“,

so zreteľom na svoje stanovisko CdR 337/2004 fin na tému „Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Štúdia o väzbách medzi legálnou a nelegálnou migráciou, KOM(2004) 412, konečné znenie“,

so zreteľom na svoje stanovisko CdR 80/2005 fin na tému „Oznámenie Komisie o sociálnom programe, KOM(2005) 33, konečné znenie“,

so zreteľom na svoje stanovisko CdR 144/2005 fin na tému „Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu, ktorým sa zriaďuje rámcový program ‚Solidarita a riadenie migračných tokov‘ na obdobie rokov 2007 – 2013, KOM(2005) 123, konečné znenie“,

so zreteľom na stanovisko CdR 51/2006 k oznámeniu o Spoločnom programe pre zahrnutie: Rámec pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín do Európskej únie, KOM(2005) 389, konečné znenie, k oznámeniu o súvislostiach medzi migráciou a rozvojom: Niekoľko konkrétnych smerov, KOM(2005) 390, konečné znenie, a k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o spoločných štandardoch a postupoch v členských krajinách pri návrate štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí majú nelegálny pobyt, KOM(2005) 391, konečné znenie,

so zreteľom na oznámenie Komisie na tému „Miestny a regionálny rozmer priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti“, KOM(2002) 738, konečné znenie,

so zreteľom na oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu týkajúce sa riadeného vstupu osôb potrebných medzinárodnú ochranu do EÚ a zvyšovania ochrannej kapacity oblastí ich pôvodu: zlepšenie prístupu k trvalým riešeniam, KOM(2004) 410, konečné znenie,

so zreteľom na smernicu Rady 2004/83/ES z 29. apríla 2004 o minimálnych ustanoveniach pre oprávnenie a postavenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva ako utečencov alebo osôb, ktoré inak potrebujú medzinárodnú ochranu, a obsah poskytovanej ochrany,

so zreteľom na smernicu Rady 2004/81/ES z 29. apríla 2004 o povoleniach na trvalý pobyt, vydávaných štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú obeťami nezákonného obchodovania s ľuďmi alebo ktorí boli predmetom konania umožňujúceho nelegálne prísťahovalectvo a ktorí spolupracovali s príslušnými orgánmi,

so zreteľom na návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Fond pre riadenie vonkajších hraníc na obdobie rokov 2007 – 2013 ako súčasť všeobecného programu „Solidarita a riadenie migračných tokov“ 2005/0047 (COD),

so zreteľom na návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín na obdobie rokov 2007 – 2013 ako súčasť všeobecného programu „Solidarita a riadenie migračných tokov“ 2005/0048 (CNS),

so zreteľom na návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre riadenie návratov na obdobie rokov 2008 – 2013 ako súčasť všeobecného programu „Solidarita a riadenie migračných tokov“ 2005/0049 (COD),

so zreteľom na svoj návrh stanoviska (CdR 136/2006) schválený 30. júna 2006 komisiou CONST, (spravodajca pán Paolo FONTANELLI, primátor mesta Pisa (SES/IT)),

keďže:

- (1) Pod pojmom „maloletí cudzinci bez sprievodu“ sa podľa uznesenia Rady Európy z 26. júna 1997 chápu „občania tretích krajín mladší ako 18 rokov, ktorí vstúpia na územie členských štátov bez sprievodu dospelé osoby, ktorá za nich zodpovedá podľa zákona alebo zvykového práva, a to dovtedy, kým si ich skutočne nezvezme do opateri za ne zodpovedná dospelá osoba“.
- (2) Ochrana maloletých, maloletých cudzincov bez sprievodu a mladých žiadateľov o azyl musí vzhľadom na ich zraniteľnosť a vysoké riziko sociálneho vylúčenia predstavovať pre Európsku úniu, pre partnerské krajiny, pre miestne a regionálne orgány.
- (3) Riadenie tokov zvlášť zraniteľných skupín ako sú obeť obchodovania s ľuďmi, mladí žiadatelia o azyl a maloletí cudzinci bez sprievodu, vzhľadom na to, že majú objektívne charakter nelegálneho vstupu na územie partnerských krajín, spadá, pod postupy všeobecnejších opatrení na potlačanie nelegálnej imigrácie.
- (4) Tieto špecifické migračné toky sa zapadajú do nejasne definovanej oblasti legislatívnych predpisov medzi ilegálnym vstupom a následným legálnym zotrvaním na základe ochrany zaručenej medzinárodným a národným právom.
- (5) Je ťažké k dnešnému dňu poskytnúť údaje na úrovni EÚ vzhľadom na rôzne typy klasifikácie maloletých cudzincov bez sprievodu v jednotlivých členských krajinách, ktorí sa v niektorých krajinách štatisticky vedú ako žiadatelia o azyl a v iných ako ekonomickí migranti, ale tiež ako opustení maloletí.
- (6) Úrad vysokého komisára OSN pre utečencov (UNHCR) odhaduje počet utečencov na celom svete na 25 miliónov, z čoho 50 % by mali byť deti, podľa posledných odhadov v 2 % až 3 % ide o maloletých cudzincov bez sprievodu.
- (7) Podľa UNICEF počet maloletých, ktorí sú predmetom ilegálneho obchodu, tak vnútorného ako vonkajšieho, predstavuje ročne asi 1,2 milióna, (správa UNICEF „Stop the Traffic“ z júla 2003), program *Separated Children in Europe*, ktorý bol iniciovaný činnosťou organizácií *International Save the Children Alliance* a UNHCR, odhaduje, že v Európe sa nachádza minimálne 100 000 maloletých bez sprievodu, v Taliansku úrad pre ochranu maloletých cudzincov (*Comitato Minori Stranieri*) zhromaždil údaje o prítomnosti maloletých cudzincov bez sprievodu v krajine. Výsledky hovoria o približne 8 000 maloletých ročne, pričom v posledných rokoch bola zaznamenaná tendencia nárastu, v Španielsku úrady odhadujú počet každoročne zaregistrovaných maloletých cudzincov bez sprievodu na 3 000 až 4 000, kým vo Francúzsku, Holandsku a Belgicku sa počet zistených maloletých pohybuje od 5 000 do 6 000 ročne, počet maloletých cudzincov bez sprievodu je určite vyšší, ak berieme do úvahy, koľko osôb vstupuje na územie krajiny ilegálne a aké ťažké je odhadnúť počet osôb, ktoré sa nachádzajú na území krajiny po ilegálnom prekročení hraníc.
- (8) Krajiny, z ktorých prichádza väčšina maloletých cudzincov bez sprievodu, sú krajiny severnej Afriky, hlavne Maroko, subsaharská Afrika (Senegal, Mali, Guinea, Kamerun a pod.), ázijské krajiny, predovšetkým Afganistan, a krajiny východnej Európy, hlavne Rumunsko, Moldavsko, Albánsko a krajiny bývalej Juhoslávie.
- (9) Ťarcha pomoci leží často v plnom rozsahu na miestnych a regionálnych orgánoch, ktoré musia čeliť tomuto javu v krízových podmienkach pretože pre ne neexistuje príslušná politika, bez toho, aby mali špecifické kompetencie v tejto oblasti, či právomoci na zavádzanie opatrení na zlúčenie rodín alebo sprevádzanú repatriáciu, alebo plán opatrení, čo je na úkor efektivity a účelnosti uplatnených opatrení a vyžaduje si vynaloženie značných prostriedkov,

prijal 12. októbra 2006 na svojom 66. plenárnom zasadnutí nasledujúce stanovisko:

1. NÁZORY VÝBORU REGIÓNOV

Výbor regiónov

1.1 **pokladá za nevyhnutné** koordinovaným spôsobom a účinne riadiť migračné toky v EÚ a pritom rešpektovať princíp subsidiarity a ochranu práva jednotlivcov a osobitne práva najzraniteľnejších skupín, a to nielen s cieľom boja proti rasizmu, xenofóbii a iným príčinám neistoty, ale aj preto, lebo to je nutná podmienka pre dosiahnutie cieľov rastu stanovených Lisabonskou stratégiou a všeobecnejšie vnútorným trhom;

1.2 **konštatuje**, že pre realizáciu koherentných opatrení zameraných na maloletých cudzincov bez sprievodu sú hlavnými cieľmi predovšetkým:

- 1) dôveryhodnosť analýzy tohto javu, a teda objektívnej a štatistickej kontroly údajov na úrovni EÚ medzi partnerskými krajinami;
- 2) vytvorenie prednostného intervenčného programu v krajinách pôvodu týchto maloletých;

1.3 **rozhodol** v tejto súvislosti, že vypracuje toto stanovisko z vlastnej iniciatívy k situácii maloletých cudzincov bez sprievodu v rámci migračných procesov, ktorým by chcel poukázať na význam tohto javu pri riadení migračných tokov vzhľadom na osobitnú zraniteľnosť maloletých, ktorá môže byť využívaná na zneužívanie systému ochrany mládeže konaním, ktoré sa približuje vykorisťovaniu detí a detskej práci;

1.4 **konštatuje**, že vzhľadom na osobitnú povahu tohto javu a vzhľadom na to, aké naliehavé a dôležité je, aby o tomto problému diskutovali partnerské krajiny, pre objektívne zachytenie tohto javu je nevyhnutná aktívna a stála účasť miestnych a regionálnych orgánov, ktorých úlohou je postarať sa o maloletých;

1.5 **je presvedčený**, že v prístupe k riadeniu migračných tokov je potrebné urobiť kvalitatívny skok v oblasti ilegálnej migrácie a uznať význam kontroly hraníc a všeobecnejšie snahou o koordináciu ministerstiev vnútra členských štátov, ale pritom klásť dôraz na to, že rovnaký význam má aj občianska a sociálna kontrola území, bez ktorej by bol každý boj a akékoľvek integračné úsilie neúčinné a neprinesli by potrebný účinok na riadenie daného javu, čo opakovane požaduje Komisia EÚ. Je potrebné vytvoriť opatrenia na zabránenie vycestovaniu maloletých z krajiny pôvodu a podporu ich sprevádzanej repatriácie a pomocou týchto opatrení vypracovať v týchto krajinách systém ochrany maloletých, ktorý by podporoval zavádzanie opatrení na ich ochranu;

1.6 **konštatuje**, že Európska komisia venuje javu maloletých cudzincov bez sprievodu nedostatočnú pozornosť, a dúfa, že

Komisiou navrhovaná stratégia v oblasti práv dieťaťa (KOM (2006) 367, konečné znenie) sa bude touto problematikou účinne zaoberať;

1.7 **poukazuje na to**, že fenomén migrácie bude zo strednodobého a dlhodobého hľadiska možné zvládnuť len v rámci politiky spolupráce za trvalo udržateľný rozvoj v krajinách pôvodu prisťahovalcov, ktorá by občanom týchto krajín a najmä mladým ľuďom poskytla zodpovedajúce možnosti na mieste;

1.8 **s potešením konštatuje**, že oznámenie Komisie KOM (2005) 389, konečné znenie, vychádza zo zaujímavého názoru, podľa ktorého sa krajiny pôvodu považujú za zainteresované strany v riadení migrácie; v tejto súvislosti je dôležité podporovať dohody a týmito krajinami, a to dohody, ktoré by umožnili vytvoriť priame prepojenie medzi migráciou a potrebným rozvojom týchto krajín;

1.9 **konštatuje**, že mnohým miestnym a regionálnym orgánom pripadá povinnosť nesprievádzaných cudzincov prijať a pomôcť im a tiež sa postarať o ich ubytovanie, zabezpečiť sociálnu a zdravotnú starostlivosť, vzdelanie. Tam, kde je to vhodné, je potrebné podporovať ich integráciu do trhu práce a zabezpečiť rozsiahlu administratívnu a dokumentačnú činnosť so zodpovedajúcim finančným zaťažením;

1.10 **praje si**, aby pri spravovaní európskeho fondu pre integráciu boli zohľadňované zvláštne potreby regionálnych a miestnych orgánov a odporúča, aby sa zúčastňovali na rokovaniach o národných programoch ako aj o príslušných operatívnych opatreniach;

1.11 **upozorňuje**, že vzhľadom na rozmer, ktorý tieto toky nadobudli, dopad, ktorý majú na územia, pokiaľ ide o špecifické potreby a hlavne služby, ktoré je potrebné poskytovať, a narastajúcu tendenciu posledných rokov, je potrebné plne zapájať miestne a regionálne orgány, aby sa dosiahlo požadované efektívne riadenie tohto javu priamo v teréne, pričom je potrebná aktívnejšia politika vnútroštátnych orgánov na podporu spolupráce medzi a s miestnymi a regionálnymi orgánmi, hlavne pokiaľ ide o zraniteľné skupiny;

1.12 **zdôrazňuje**, a to aj napriek tomu, že je k dispozícii len málo údajov, výnimočnú prácu, ktorú vykonali príslušné orgány v jednotlivých členských štátoch a ktorá sa zviditeľňuje pri vypracúvaní tohto stanoviska, a uznáva vysokú odbornosť a ochotu pracovníkov a tiež cennú pomoc a podporu mimovládnych organizácií a organizácií na ochranu maloletých, ktoré v posledných rokoch pracujú v prospech tých najslabších, ku ktorým patria aj mladí žiadatelia o azyl a obeť obchodu s ľuďmi;

1.13 **vyjadruje ľútosť** nad skutočnosťou, že nie vo všetkých členských štátoch existujú jednotné postupy a štruktúry v oblasti ochrany maloletých cudzincov bez sprievodu a vyzýva členské štáty, aby podľa možnosti jednotne uplatňovali už existujúce európske predpisy, a ľutuje, že sa volia nekoordinované opatrenia často sprevádzané kompetenčnými spormi medzi rôznymi vládami úrovňami, čo so sebou prináša vysoké riziko reálnej a výraznej diskriminácie v prístupe k maloletým medzi členskými krajinami, ale predovšetkým v rámci samotnej členej krajiny;

1.14 **hneď však poukazuje** na to, že nakoľko sa problém maloletých cudzincov bez sprievodu týka hlavne regiónov hraničiacich s oblasťami pôvodu maloletých, ako aj hospodársky viac rozvinutých obcí, regiónov a miestnych samospráv s väčšími možnosťami zamestnať sa, môže sa stať, že sa dostatočne neobjasnia špecifické ťažkosti husto osídlených obcí, regiónov a miestnych samospráv, čo má priamy dosah na možnosti efektívnej ochrany maloletých; podobne, malé a stredné miestne a regionálne samosprávy budú mať kvôli nedostatku financií len obmedzenú možnosť konať;

1.15 **zdôrazňuje** svoje sklamanie nad usmernením, ktoré Komisia prijala, nad nejasnými formuláciami použitými v posledných návrhoch KOM 389 (2005), konečné znenie, KOM 390 (2005), konečné znenie, a KOM 391 (2005), konečné znenie, ktoré sa týkajú aj nútej repatriácie maloletých cudzincov bez sprievodu a obetí obchodu s ľuďmi bez výslovného a zaväzujúceho odvolania sa na konkrétny článok Európskej konvencie na ochranu ľudských práv a základných slobôd (CEDU) a Dohovoru o právach dieťaťa z roku 1989;

1.16 **považuje** za nevyhnutné, aby sa v budúcnosti rátať s regionálnymi a miestnymi službami s odborným personálom, schopným reagovať na špecifické potreby maloletých cudzincov bez sprievodu, žiadateľov o azyl a obetí obchodu s ľuďmi, kde je vysoké riziko diskriminácie a sociálneho vylúčenia, ako aj aby sa vykonávali kontroly možného zneužívania a obchádzania ustanovení na ochranu maloletých a to aj prostredníctvom nasledujúcich krokov:

- poskytovaním špecifických zdravotných zákrokov zameraných na liečenie traumy aj pomocou etnopsychiatrie,
- poskytovaním špecifickej pomoci mladistvým, ktorí boli zadržaní justíciou mladistvých,
- podporou pri umiestňovaní hlavne do rodín s rovnakým kultúrnym zázemím ako umiestňované osoby,
- aktívnejšou spoluprácou s krajinami pôvodu a podporou decentralizovanej spolupráce medzi pôvodným spoločenstvom a prijímačím spoločenstvom na základe autentických skúseností miestnych a regionálnych orgánov,

- aktivitami v oblasti vzdelávania vzhľadom na integráciu maloletých príslušníkov tretích krajín bez sprievodu do príslušného vzdelávacieho systému, pričom je potrebné venovať zvláštnu pozornosť osvojeniu si jazyka cieľovej krajiny,
- ochranou maloletých utečencov bez sprievodu v krajinách EÚ pred ďalšími kontaktmi so zločineckými organizáciami zaoberajúcimi sa prevádzacstvom.

2. ODPORÚČANIA VÝBORU REGIÓNOV

2.1 Zvýšenie povedomia o jave maloletých cudzincov bez sprievodu

Výbor regiónov

2.1.1 **pokladá** právne úpravy týkajúce sa maloletých cudzincov bez sprievodu žiadajúcich o azyl **za nedostatočné** tak na európskej úrovni ako aj na úrovni jednotlivých členských štátov, a preto **žiada** urobiť opatrenia, aby sa odstránili nasledujúce medzery:

- absencia špecifických postupov podávania žiadosti o azyl, ktoré by poskytovali primeranú ochranu,
- absencia špecifických služieb s potrebnými odbornosťami, ako aj dostatočných a primeraných finančných a materiálnych prostriedkov,
- absencia špecifických odkazov v nedávnych smerniciach o azyle (Dublinský dohovor II),
- absencia postupov na určenie poručníka s dobrými znalosťami z oblasti azylu, ktorý by poskytol maloletému pomoc až do ukončenia konania o priznaní štatútu utečenca alebo podobného štatútu,
- absencia opatrení na prevenciu diskriminácie a sociálneho vylúčenia, predovšetkým so zameraním na maloletých, ktorí sa nachádzajú vo väzbe pre činy spadajúce pod justíciu mladistvých;

2.1.2 **žiada** o urýchlené začatie rozhovorov medzi Radou, Komisiou a Európskym parlamentom o prístupe k javu maloletých cudzincov bez sprievodu z mikroperspektívy, čo by ukázalo, aká ťažká je situácia na miestnej úrovni a ako konkrétne môžu prispieť miestne a regionálne orgány k jej zlepšeniu, a zdôrazňuje, že sú potrebné odhady tohto javu na európskej úrovni. Z toho dôvodu výbor predkladá aj návrhy konkrétnych opatrení na lepšie zvládnutie tohto problému;

2.1.3 **vyslovuje želanie**, aby sa začala diskusia o probléme maloletých cudzincov bez sprievodu na európskej úrovni, kde by situácia a úloha pôvodných komunít a rodín nadobudla osobitný význam;

2.1.4 **dúfa**, že nové legislatívne, politické, programové opatrenia v oblasti nesprevádzaných maloletých cudzincov, aj keď v rámci riadenia migračných tokov, budú vždy vychádzať z podpory princípov prijatých Dohovorom OSN o právach dieťaťa z roku 1989, najmä článok 3, princípov potvrdených Zmluvou o založení Európskej únie, Európskym dohovorom o ochrane ľudských práv a základných slobôd ako aj z ďalších medzinárodných nástrojov, týkajúcich sa maloletých bez sprievodu, a zásadne budú mať vždy na zreteli záujmy maloletých, a bude podniknuté všetko pre to, aby sa zabránilo rodinnému a kultúrnemu odcudzeniu maloletých a aby sa zabezpečila ich najlepšia možná ochrana, keď musia kvôli svojmu presvedčeniu alebo viere opustiť svoju krajinu.

2.2 *Naliehavosť opatrení na ochranu maloletých bez sprievodu na úrovni EÚ*

Výbor regiónov

2.2.1 **žiada**, aby sa vyvíjalo úsilie o uvedenie si tohto problému na európskej úrovni a domnieva sa, niektoré posledné právne predpisy v tejto oblasti neobsahujú ustanovenie o potrebe chrániť práva dieťaťa. Nakoľko v niektorých členských krajinách chýba jednotný postup na národnej úrovni, zostáva zvládnutie tohto problému a s tým spojené finančné zaťaženie na miestnych a regionálnych samosprávach;

2.2.2 **je toho názoru**, že je naliehavo nutné vypracovať na európskej úrovni spoločný dôsledný prístup k problému maloletých cudzincov bez sprievodu ako problému migračnej povahy, tohto zvlášť chýlostivého problému maloletých a ich ochrany, ktorý by zohľadnil nevyhnutnosť otázky úlohy pôvodných komunit a rodín, a tým aj úlohy regionálnych a miestnych samospráv, ktorým pripadá úloha prijímať a poskytovať sociálnu pomoc;

2.2.3 **požaduje** okrem toho venovať pozornosť zákrokom justície mladistvých pri maloletých cudzincoch bez sprievodu, pretože tu hrozí diskriminácia a sociálna marginalizácia, zohľadňujúc pritom aj možnosť navrátenia týchto maloletých k ich rodinným príslušníkom.

2.3 *Posilnenie úlohy miestnych samospráv a regiónov v procese, ktorý vychádza zdola (bottom up) – návrhy prístupu k problému maloletých cudzincov bez sprievodu, potenciálnych žiadateľov o azyl a obetí obchodu s ľuďmi*

Výbor regiónov

2.3.1 **víta skutočnosť**, že sa na úrovni EÚ prijíma stále viac opatrení na riadenie a zvládanie migračných problémov.

Výhradná právomoc jednotlivých členských štátov nezodpovedá zložitému vzťahu medzi štruktúrovanými opatreniami na riadenie migračných tokov a kompetenciami miestnych samospráv a regiónov v súvislosti s opatreniami na prijímanie a sociálne začleňovanie tých najzraniteľnejších skupín, akými sú obeť obchodu s ľuďmi, žiadatelia a azyl a maloletí cudzinci bez sprievodu;

2.3.2 **požaduje** plné zapojenie miestnych a regionálnych orgánov, aby sa dosiahlo požadované efektívne riadenie tohto problému priamo v teréne, hlavne pokiaľ ide o zraniteľné skupiny. Okrem toho je potrebné zabezpečiť spoluprácu a vzájomné prepojenie všetkých zainteresovaných mimovládnych organizácií, aby tak všetky aktivity mohli byť koordinované v spolupráci s príslušnými vládnyimi orgánmi, okrem prípadov, kedy by to bolo proti záujmom dieťaťa. Dialóg a opatrenia na koordináciu by mali byť realizované hneď od začiatku a pokračovať počas celého procesu. Takýto prístup je potrebný vzhľadom na rozmer, ktorý tieto toky nadobudli, dopad, ktorý majú na územia v pokiaľ ide o špecifické potreby a hlavne služby, ktoré je potrebné poskytovať, a narastajúcu tendenciu posledných rokov. Okrem toho **žiada**, aby sa na tomto základe vypracovala výhľadová štúdia;

2.3.3 Výbor regiónov **sa** preto **domnieva**, že je nutné:

- a) urobiť legislatívne opatrenia na európskej úrovni, na základe ktorých bude možné priznať štatút maloletého cudzinca bez sprievodu, žiadateľa o azyl a obeť obchodu s ľuďmi na základe uznania základných práv pre maloletých a osobitnej potreby ochrany prostredníctvom týchto konkrétnych opatrení:
 - vypracovanie osobitných postupov na čo najpresnejšie určenie veku a zistenie totožnosti,
 - konkrétne opatrenia na zabránenie možným podvodom a zneužívaniu právnych systémov ochrany,
 - presné podmienky pre stanovenie poručníka,
 - zvýhodnenie postupov na umiestnenie do opatery,
 - pri dosiahnutí veku osemnásť rokov uznanie práv na sociálnu integráciu, po vyjadrení príslušného justičného orgánu,
 - stanovenie vyšetrovacích postupov na hľadanie členov rodiny s cieľom zlúčiť rodiny,
 - posilnenie opatrení na podporu aktivít na ochranu v krajinách pôvodu,
 - zapojenie pôvodných spoločenských a rodín,

- ustanovenia o repatriácii so sprievodom výlučne len v najlepšom záujme maloletého a vždy až po preskúmaní situácie v jeho rodine, berúc do úvahy príslušné medzinárodné dohovory o ochrane maloletých, ktoré prípadne ratifikovala krajina pôvodu,
 - vytvorenie postupov a predpokladov starostlivosti v prípade núdze,
 - zisťovanie názoru maloletého na ustanovenia, ktoré sa ho týkajú, pri zabezpečení účasti justičných orgánov na ochranu jeho záujmov;
- b) vypracovanie decentralizovaného a prepojeného (Európska ochranná sieť pre deti a mládež) programu pre maloletých cudzincov bez sprievodu cez osobitné služby, ktoré by mohli byť integrované do existujúcej siete sociálnych služieb. Išlo by tu o prijímanie, integrovanie a pomoc pôvodným spoločenstvám a rodinám aj tým, že by sa poskytovala podpora pilotným projektom formou decentralizovanej spolupráce podľa skúseností z iniciatív miestnych a regionálnych orgánov v úzkej spolupráci s mimovládnyimi organizáciami ako aj vytvorením kritérií na rovnomerné rozdelenie maloletých cudzincov bez sprievodu na celé územie EÚ. Výbor regiónov sa preto zaväzuje zhromaždiť osvedčené postupy, uplatňované rôznymi miestnymi a regionálnymi orgánmi členských krajín, aby predložil prehľad skúseností s prijímaním, sociálnym začlenením a zlučovaním rodín. Na tento účel by mohol byť vytvorený dozorný výbor, ktorý by
- na mieste pozoroval podmienky, v ktorých sú tieto aktivity uskutočňované, aby tak mohol navrhnúť konkrétne opatrenia na odstránenie prípadných zistených nedostatkov;
- c) v tých prípadoch, keď maloletý zostáva v prijímacej krajine, prijatie potrebných opatrení na jeho začlenenie do vzdelávacieho systému, s cieľom osvojiť si jazyk hostiteľskej krajiny, a osvojiť si demokratický systém hodnôt tejto krajiny;
- d) stanovenie jednotlivých oblastí v krajine pôvodu, ktoré najviac súvisia s daným javom a zamerať na ne pozornosť kooperačných iniciatív, opatrení v rámci politiky susedstva a špecifických iniciatív na podporu deti a mládeže zapojením pôvodného spoločenstva;
- e) vydanie povolenia na pobyt so sociálnou ochranou v spolupráci s ministerstvami vnútra, aby sa daným osobám pomohlo dostať sa zo začarovaného kruhu a účinne sa bojovalo proti zločineckým organizáciám;
- f) naplánovanie európskej konferencie na tému maloletých cudzincov bez sprievodu, ktorá by sa konala raz za dva roky, a naplánovanie obdobných konferencií na národnej úrovni a to tak, aby sa na týchto konferenciách zúčastnili aj mimovládne organizácie, združenia migrantov a iné organizácie, ktoré sa zaoberajú otázkou imigrácie;
- g) úplné financovanie prostriedkov potrebných na prijatie a integráciu maloletých cudzincov bez sprievodu vnútroštátnymi orgánmi.

V Bruseli 12. októbra 2006

Predseda
Výboru regiónov
Michel DELEBARRE
